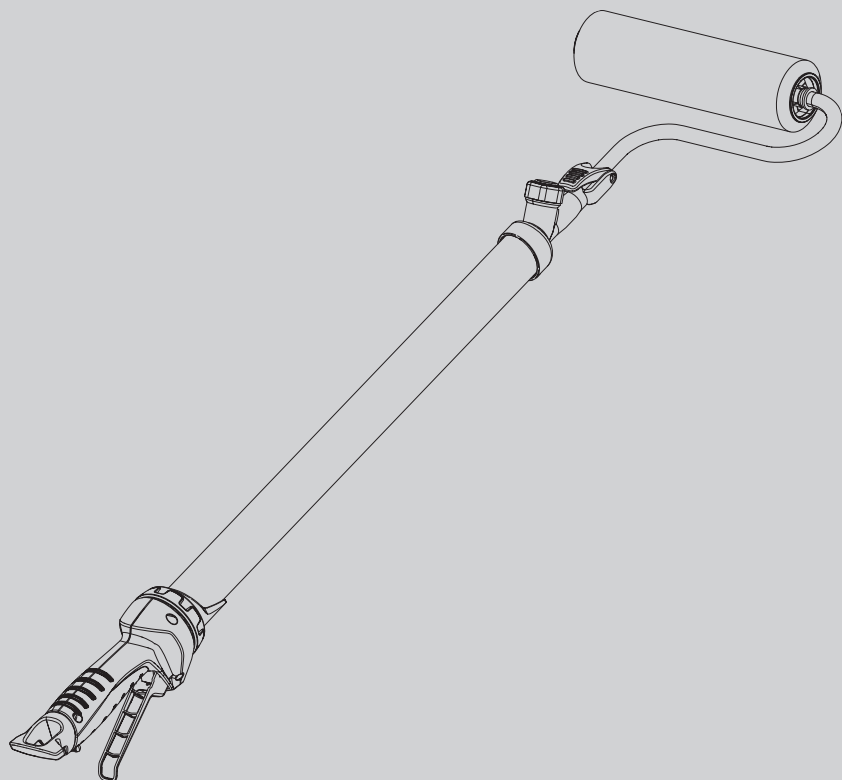


The logo features a white triangle above the word "WAGNER" in a bold, sans-serif font, all set against a black rectangular background.

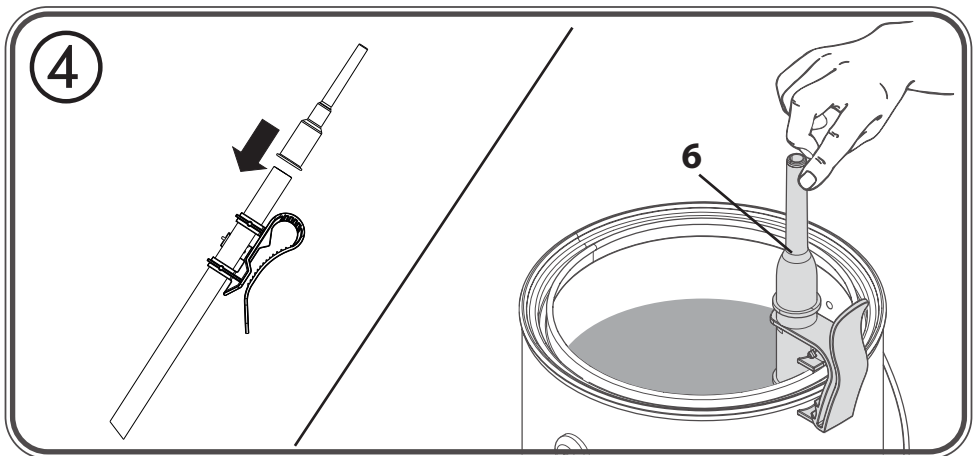
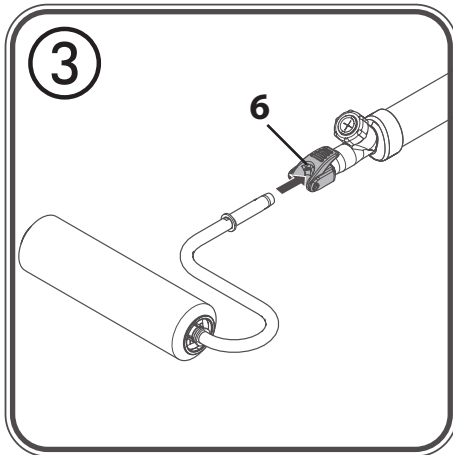
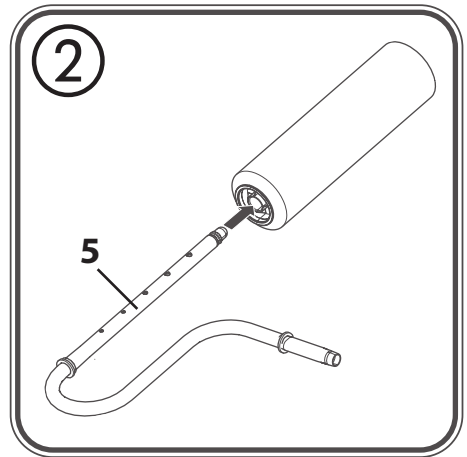
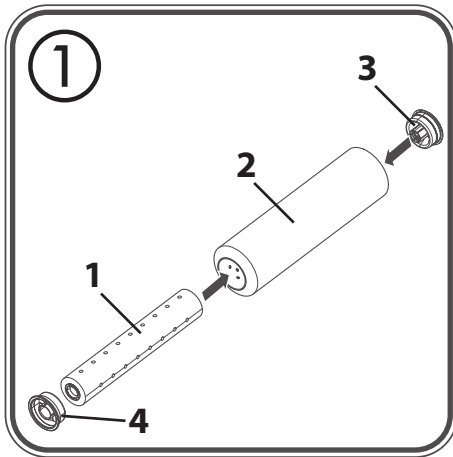
EASYROLL ORIGINAL- BETRIEBSANLEITUNG

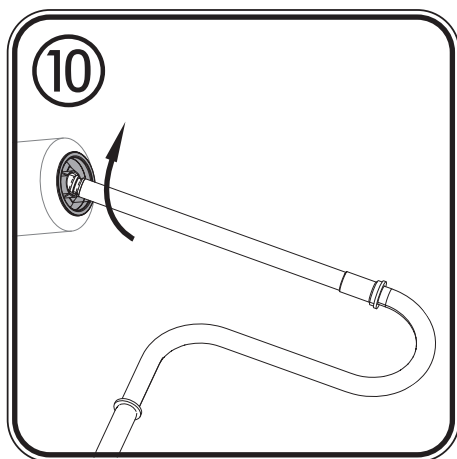
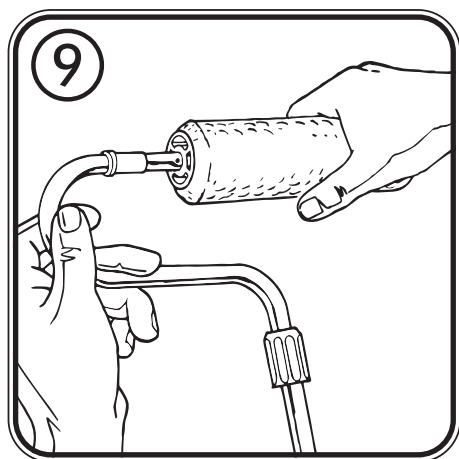
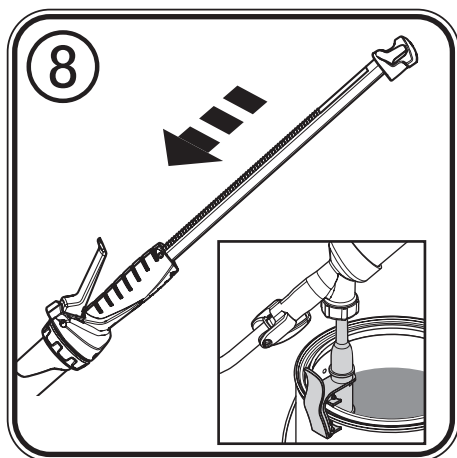
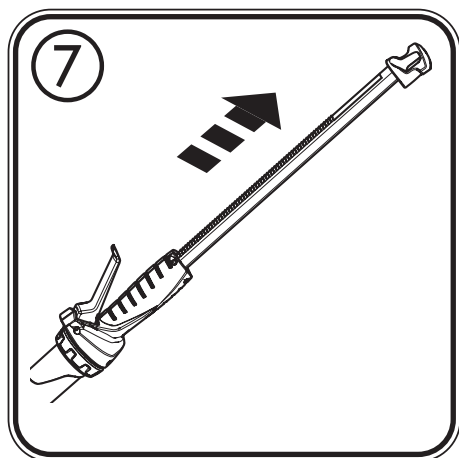
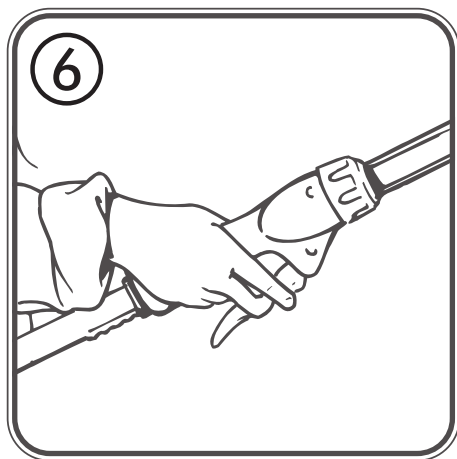
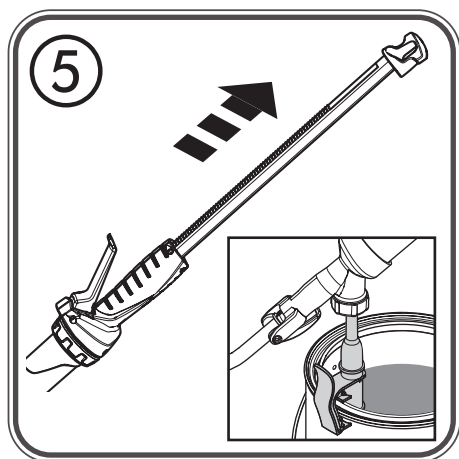
МЕХАНИЧЕСКИЙ ВАЛИК

RU

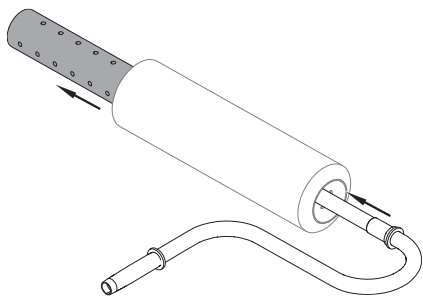


НЕ ДЛЯ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ !

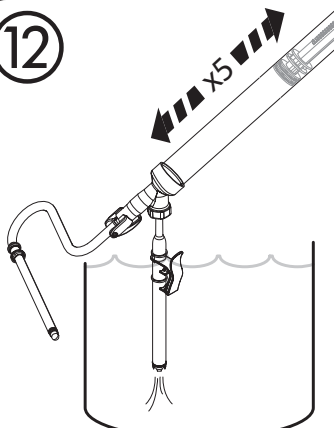




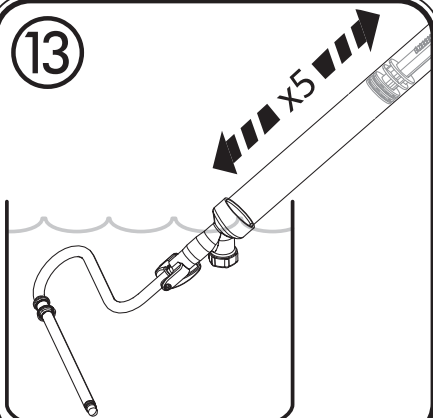
11



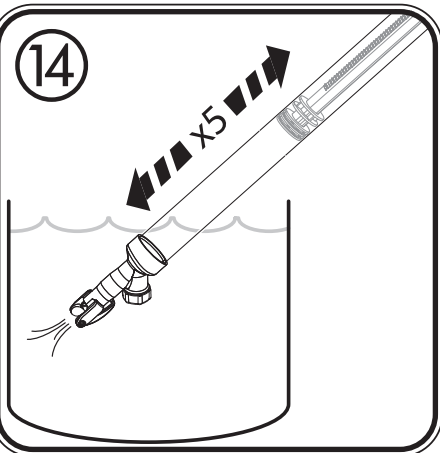
12



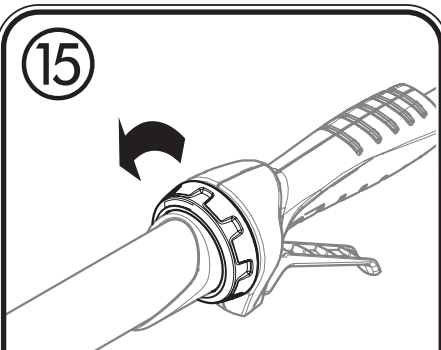
13



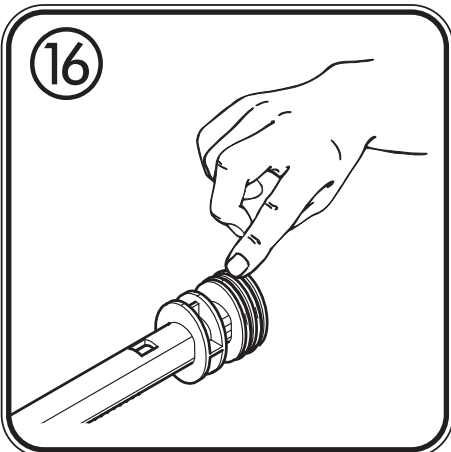
14



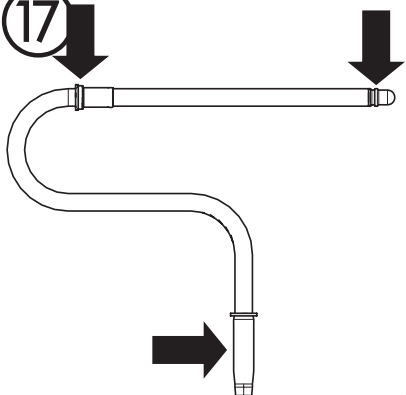
15



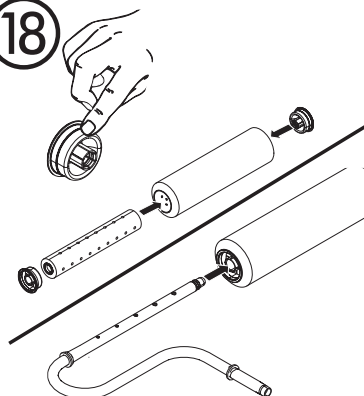
16



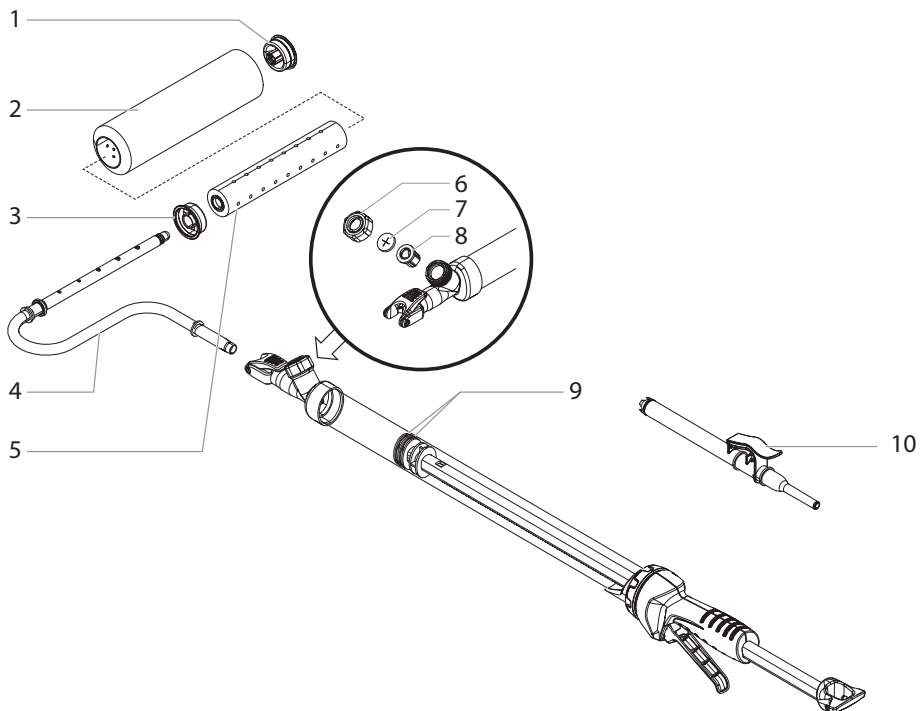
17



18



19



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Внимание! С помощью EasyRoll допускается обработка исключительно водосодержащих жидкостей и водорастворимых красок, например латексных, дисперсионных и акриловых, так как не все компоненты устойчивы к растворителям. Для максимально долгого срока службы инструмент EasyRoll следует немедленно и тщательно очищать после каждого использования.

ПОДГОТОВКА РАБОЧЕГО МЕСТА И МАТЕРИАЛА ПОКРЫТИЯ

- До начала работ укройте или оклейте клеевой лентой пол, мебель, дверные коробки и иные предметы.
- Поставьте инструмент и емкость с краской на пленку или картон достаточно большого размера.
- Хорошо перемешайте краску, при необходимости разбавьте ее приibl. на 10 % от объема (соблюдайте указания производителя).

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ



В зависимости от конструкции EasyRoll может быть предварительно собран. Если это не так, следуйте указанным ниже пунктам.

1. Вставьте внутренний ролик [рис. 1 (1)] в валик для краски (2) и закройте его двумя колпачками (3 и 4).
2. До щелчка вставьте рукоятку валика [рис. 2 (5)] в валик для краски.
3. Откройте ручку [рис. 3 (6)] и вставьте рукоятку валика в держатель.
4. Закрепите всасывающую трубу [рис. 4 (6)] на краю ведра для краски и перемещайте всасывающую трубу до дна емкости.
5. Нанесите небольшое количество смазки на всасывающую трубу: чтобы можно было легче вставить клапан для заполнения [рис. 4 (7)].
6. Одной рукой плотно прижмите клапан для заполнения к всасывающей трубе, другой рукой вытяните поршневой шток, чтобы цилиндр для краски втягивал краску (рис. 5).
7. Двигайте поршневой шток вперед до тех пор, пока на валике не появится краска.
8. Приступите к нанесению краски. Если на валике недостаточно краски, нажмите спусковую скобу (рис. 6).

Не перенасыщайте валик краской. При необходимости дозаправляйте EasyRoll. При перерывах в работе длительностью до 4 часов сразу поместите валик для краски в пластиковый пакет и герметично завяжите его.

ОЧИСТКА

Для очистки используйте только воду. Рекомендуется использование умеренно теплой воды с небольшим количеством моющего средства.

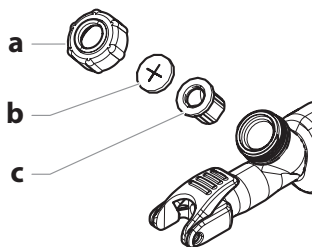
1. Вытяните поршневой шток для отсасывания оставшейся в рукоятке краски назад в цилиндр для краски (рис. 7).
2. Наденьте EasyRoll с клапаном для заполнения на всасывающую трубу и переместите поршневой шток вперед (рис. 8). Тем самым оставшаяся краска будет выталкиваться в емкость с краской.

3. Снимите валик для краски с рукоятки (рис. 9). При необходимости слегка постучите по краю валика, чтобы его снять. Внимание: не стучите по внутреннему колпачку во избежание повреждений.
4. Снимите оба колпачка с валика с помощью рукоятки (рис. 10).
5. Вытолкните внутренний ролик из валика для краски (рис. 11).
6. Промойте водой валик для краски, внутренний ролик и колпачки.
7. Последовательно очистите всасывающую трубу, кронштейн валика и клапан для заполнения, погрузив эти детали в емкость с водой, а также поршневой шток, подвигав им в воде вперед и назад около пяти раз (рис. 12, 13 и 14).

ХРАНЕНИЕ

1. Поверните против часовой стрелки большую накидную гайку перед рукояткой, чтобы отсоединить ее (рис. 15). Затем извлеките поршень из цилиндра для краски.
2. Равномерно смажьте уплотнительное кольцо круглого сечения в передней части поршня (рис. 16).
3. Очистите и тщательно покройте смазкой указанные места на рукоятке для валика (рис. 17).
4. Смажьте оба колпачка и соберите заново валик для краски и кронштейн ролика (рис. 18).

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
А. Через рукоятку просачивается краска.	1) На рукоятке неверно установлена изоляция. 2) Детали или места соединения на валике неверно очищены. 3) На местах соединения осталась краска. 4) Валик для краски изношен или поврежден. 5) Внутренний валик или колпачок изношен или поврежден. 6) Рукоятка для валика изношена.	1) Поверните изоляцию. 2) Произведите очистку и нанесите смазку (см. главы «Очистка» и «Хранение»). 3) Произведите очистку мест соединения. 4) Замените валик для краски. 5) Замените внутренний валик или колпачок. 6) Замените рукоятку для валика.
В. Поршневой шток тяжело передвигать.	1) Уплотнительные кольца круглого сечения на поршневом штоке не смазаны.	1) Смажьте уплотнительные кольца круглого сечения на поршневом штоке.
С. Невозможно наполнить краской цилиндр, или протекает клапан.	1) Осталась краска в клапане для заполнения.	1) Вставьте всасывающую трубу в клапан для заполнения и несколько раз поверните для удаления остатков краски. 2) Если проблема не решилась, произведите очистку клапана для заполнения так, как описано далее.

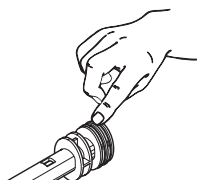


- 1) Открутите против часовой стрелки накидную гайку (а) на клапане для заполнения.
- 2) Снимите стопорную шайбу (b) и резиновый клапан (с) с корпуса клапана.
- 3) Тщательно промойте детали водой.
- 4) Перед сборкой дайте высохнуть всем деталям.
- 5) Смажьте вазелином верхушку резинового клапана (с).
- 6) Установите обратно резиновый клапан (с) и стопорную шайбу (b).
- 7) Установите обратно на корпус клапана накидную гайку (а).

Запасные части (рис. 19)

Деталь	Описание	Арт. №	Количество
1, 3, 5	Внутренний валик и колпачок	2422071	1
2	Валик для краски 12 мм	0998230	1
	Валик для краски 20 мм (принадлежность)	0245717	1
4	Рукоятка для валика	2422071	1
6, 7, 8	Накидная гайка, стопорная шайба, резиновый клапан	2325721	1
9	Уплотнительное кольцо круглого сечения	2326966	2
10	Система всасывания	2423178	1

Внимание! Если после длительной эксплуатации поршневой шток при заполнении имеет тугой ход, нанесите достаточно большое количество вазелина на уплотнительные кольца круглого сечения, расположенные на переднем конце поршневого штока. Упаковка вазелина прилагается к изделию.



Необходимые замечания касательно ответственности производителя

На основании предписания ЕС, действующего с 01.01.1990, изготовитель несет ответственность за безопасность изделия только в том случае, если все детали произведены изготовителем/допущены им к использованию или если прибор смонтирован и эксплуатируется надлежащим образом. Использование других аксессуаров и запасных частей может привести к частичной или полной потере права на гарантию.

Благодарим Вас за то, что Вы приобрели оборудование торговой марки WAGNER, изготовленное и испытанное в соответствии с высочайшими стандартами немецкого качества.

ООО "ВинТехрус" ОГРН 1195081087827 является официальным дистрибьютером «J. Wagner GmbH» изготовителя оборудования торговой марки WAGNER в России.

Изготовитель предоставляет гарантию сроком 3 (три) года с даты приобретения товара.

При покупке убедитесь в том, что фирма-продавец полностью, правильно и четко заполнила гарантийный талон и поставила печать.

Перед использованием данного оборудования мы настоятельно рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с правилами, изложенными в Руководстве по эксплуатации.

В случае, если приобретенное оборудование будет нуждаться в ремонте, обратитесь, пожалуйста в сервисные центры официального дистрибьютера. Адреса сервисных центров уточняйте на официальном сайте ООО "ВинТех рус" <https://wagner.ru/> или по телефону +7(499)705-11-31, электронной почте hello@wagner.ru.

В соответствии со ст.18 Закона РФ от 07.02.1992 №2300-1 «О защите прав потребителей» в случае спора о причинах возникновения недостатков товара продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны провести экспертизу товара. Если в результате экспертизы товара установлено, что его недостатки возникли в следствие обстоятельств, за которые не отвечает продавец (изготовитель), потребитель обязан возместить продавцу (изготовителю), уполномоченной организации или уполномоченному индивидуальному предпринимателю, импортеру расходы на проведение экспертизы, а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара.

При обнаружении производственных дефектов покупателю гарантируется бесплатный ремонт и замена вышедших из строя деталей в течение гарантийного срока. Однако дистрибьютер оставляет за собой право отказа от бесплатного гарантийного ремонта в случае несоблюдения изложенных ниже условий гарантии.

Все условия гарантии действуют в рамках Закона РФ от 07.02.1992 №2300-1 «О защите прав потребителей» и регулируются законодательством РФ.

Изделие	
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК – 36 МЕСЯЦЕВ	
Фирма-продавец	
Адрес фирмы-продавца	
Телефон фирмы-продавца	
Настоящим, Покупатель подтверждает, что приобретает товар, который является технически сложным товаром. Покупатель ознакомлен с правилами Руководства по эксплуатации, техникой безопасности, условиями гарантии. Покупатель осознает, что неосторожное или намеренное несоблюдение любого из положений правил Руководства по эксплуатации и/или техники безопасности/или правил условий может негативно повлиять на использование товара. В данном случае все риски и последствия такого использования Покупатель принимает на себя.	
Подпись покупателя	

1. Настоящая гарантия действительна только при правильном и четком заполнении гарантийного талона с указанием типа, модели и серийного номера оборудования, даты продажи, четкими печатями продавца и подписью покупателя. Дистрибьютер оставляет за собой право отказа в гарантийном ремонте, если гарантийный талон непредставлен или информация в нем не полная, не разборчивая и содержит исправления.
2. Оборудование должно быть приобретено на территории России и использовано в соответствии с правилами, изложенными в Руководстве по эксплуатации.
3. Гарантийное обслуживание производится во всех сервисных центрах официального дистрибьютера ООО "ВинТех рус".
4. Гарантийный период на основное изделие, а также на комплектующие с ограниченным сроком гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте. Соответствующая информация о произведенном гарантийном обслуживании должна вписываться в данный гарантийный талон представителями уполномоченной сервисной организации, выполнившей ремонт, сразу же после его завершения.
5. В случае, если гарантийный ремонт выполнялся посредством замены составных частей, на них предоставляется гарантия сроком на один месяц, исчисляемая со дня возврата товара покупателю.
6. Сервисный центр вправе отказать в гарантийном ремонте:
 - Есть механические или иные повреждения
 - Было проведено несанкционированное вскрытие, ремонт или изменена внутренняя конструкция оборудования
 - Нарушены правила использования, изложенные в Руководстве по эксплуатации
 - Серийный номер изменен, стерт или не может быть установлен
- Неправильно заполнен гарантийный талон
7. Гарантийные обязательства не распространяются на следующие неисправности:
 - Естественный износ
 - Случайные повреждения, причиненные покупателями или повреждения, возникшие в следствии небрежного отношения и использования (ненадлежащая чистка оборудования, воздействие жидкости, запыленности, попадание внутрь корпуса посторонних предметов и т.п.)
 - Повреждение в результате стихийных бедствий или непреодолимой силы
 - Повреждения, вызванные аварийным повышением или понижением напряжения в электросети или неправильным подключением к электросети
 - Повреждения, вызванные использованием товара не по назначению или с нарушением правил эксплуатации, транспортировки, хранения, действия третьих лиц.
 - Внесение в конструкцию изделия любых изменений, которые не были официально одобрены фирмой WAGNER
 - Подключение каких-либо устройств, применение совместно с изделием дополнительных аксессуаров и расходных материалов иных, чем те, которые рекомендованы к применению фирмой WAGNER.
8. Настоящая гарантия не ущемляет законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством РФ.

Только для сервиса Дата обращения _____ Дата обращения _____ Дата обращения _____
Печать Печать Печать

3+1 года гарантии

Срок гарантии составляет 3 года со дня продажи (кассовый чек). Он дополнительно продлевается на 12 месяцев, если в течение 4-х недель после покупки устройство регистрируется в интернете на странице www.wagner-group.com/3plus1.

Регистрация возможна только в том случае, если покупатель соглашается с сохранением вводимых им данных. Гарантийное обслуживание ограничивается бесплатным устранением недостатков, явно связанных с применением небезупречного материала при производстве или дефектами сборки, либо бесплатной заменой неисправных частей.

Непринимаются во внимание гарантийные требования:

- в отношении частей, подверженных связанному с использованием или иному естественному износу, а также недостатков изделия, возникших в следствие связанного с использованием или иного естественного износа. К ним, в частности, относятся кабели, клапаны, набивки, сопла, цилиндры, поршни, иглы, соприкасающиеся с материалом части корпуса, фильтры, шланги, уплотнения и т.д. Причиной износа, в частности, являются абразивные материалы покрытий, такие как дисперсии, глазури, кварцевый грунт.
- в отношении изделий, подвергавшихся попыткам несанкционированного вскрытия, диагностики, ремонта или изменения внутренней конструкции неуполномоченными лицами либо иным действиям третьих лиц.

Гарантийное обслуживание исключает коммерческое применение изделия.

Мы безоговорочно сохраняем за собой право на предоставление гарантийного обслуживания. Гарантия теряет свою силу, если изделие вскрывалось другими лицами, кроме персонала службы сервиса WAGNER.

Повреждения при транспортировке, работы по техобслуживанию, а также повреждения и неисправности вследствие недостаточного техобслуживания не подпадают под действие гарантии. Подтверждением приобретения изделия при обращении за предоставлением гарантийного обслуживания является предъявление оригинального чека. Насколько позволяет закон, нами исключается всякая ответственность за любого рода ущерба жизни и здоровью людей, материальный или косвенный ущерб, в частности, если изделие использовалось в иных целях, отличных от указанных в руководстве по эксплуатации, вводилось в эксплуатацию или обслуживалось или самостоятельно ремонтировалось не специалистом не в соответствии с нашим Руководством по эксплуатации. Ремонтные или восстановительные работы, выходящие за рамки указанных в настоящем Руководстве по эксплуатации, производятся на заводе-изготовителе.

В гарантийном случае или при необходимости ремонта обращаться в соответствующий пункт продажи.

D**J. WAGNER GMBH**

Otto-Lilienthal-Str. 18
88677 Markdorf
T +49 0180 - 55 92 46 37
F +49 075 44 -5 05 11 69

SK**E-CORECO SK S.R.O.**

Kráľovská ulica 8/7133
927 01 Šaľa
T +42 1948882850
F +42 1313700077

CZ**E-CORECO S.R.O.**

Na Roudné 102
301 00 Plzeň
T +42 734 792 823
F +42 227 077 364

F**WAGNER FRANCE S.A.R.L.**

12 Avenue des Tropiques
Z.A. de Courtaboeuf
91978 Les Ulis Cedex
T +33 0825 011 111
F +33 (0) 1 69 81 72 57

GB**WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD**

Innovation Centre
Silverstone Park
Silverstone
Northants NN12 8GX
T + 44 (0) 1327 368410

H**DINOCOOP KFT.**

Radvány u. 24.
1118 Budapest
T +36 1 3193064
F +36 1 3193066

DK**ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S**

Stationsvej 13
3550 Slangerup
Danmark
T +45 47 33 74 00
F +45 47 33 74 01

NOR**ORKLA HOUSE CARE NORGE AS**

Nedre Skøyen vei 26,
P.O. Box 423, Skøyen
0213 Oslo
T +47 22 54 40 19

PL**PUT WAGNER SERVICE**

ul. E. Imieli 27
41-605 Swietochlowice
T +48/32/346 37 00
F +48/32/346 37 13

S**ORKLA HOUSE CARE AB**

Box 133
564 23 Bankeryd
Sweden
T +46(0)36 37 63 00

ROM**ROMIB S.R.L.**

str. Poligonului nr. 5 - 7
100070 Ploiesti, judet Prahova
T +40-344801240
F +40-344801239

CH**J. WAGNER AG**

Industriestraße 22
9450 Altstätten
T +41 71 - 7 57 22 11
F +41 71 - 7 57 23 23

E**P****MAKIMPORT
HERRAMIENTAS, S.L.**

C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
T 902 199 021 / 91 879 72 00
F 91 883 19 59

AUS**WAGNER SPRAYTECH
AUSTRALIA PTY. LTD.,**

14-16 Kevlar Close
Braeside, VIC 3195
T +61 9587 2000
F +61 9580 9120

I**FHC SRL**

Via Stazione 94,
26013 Crema (CR)
T 0373 204839
F 0373 204845

SF**TEHOMIX OY**

Telekatu 10
20360 TURKU
T +358 29 123 1111

RUS**Импортер:**

ООО «ВинТех рус»
143960 МО, г. Реутов, улица
Железнодорожная, д. 11, кв./оф. V
Телефон: +7 (499) 705-11-31
+7 (965) 241-56-35 (WhatsApp)
Почта: hello@wagner.ru
Сайт: www.wagner.ru

Изготовитель:

Дж. Вагнер Гмбх,
Отто-Лилентал, 18
Д-88677 Маркдорф, Германия
www.wagner-group.com

